

EN| Instruction manual

NL| Gebruiksaanwijzing

FR| Mode d'emploi

DE| Bedienungsanleitung

ES| Manual de usuario

PT| Manual de utilizador

IT| Manuele utente

SV| Bruksanvisning

PL| Instrukcja obsługi

CS| Návod na použití

SK| Návod na použitie

RU| Руководство по эксплуатации



WG-2441



EN Instruction manual

SAFETY

• By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.

• The appliance must be placed on a stable, level surface.

• **Batteries**

• Do not expose the battery to high temperatures or direct sunlight. Never throw batteries into the fire. There is a danger of explosion!

• Keep batteries away from children. They are not a toy!
• Do not open the batteries by force.
• Avoid contact with metallic objects.(Rings, nails, screws et cetera)there is a danger of short-circuiting!
• As a result of a short-circuit batteries may heat up consider-ably or even catch fire. this may result in burns.

• For your safety the battery poles should be covered with adhesive strips during transport.
• If a battery leaks, do not rub your eyes with your hands. If in contact with the liquid, the hands should be washed thoroughly and eyes rinsed out with clear water, if symptoms persist please consult a doctor.

• Do not ingest battery, risk of Chemical Burn Hazard

• This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe burns in just 2 hours and can lead to death.

• Keep new and used batteries away from children.

• If the battery compartment does not close securely stop using the product and keep it away from children.

• If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

BEFORE THE FIRST USE

• Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
• Always weigh/use the scale on a hard and flat surface. When you are measuring, please keep still.
• It is advisable to take measurement at the same time of the day and at the same place.
• Always remove your shoes and socks, it is advisable to discard as many as possible clothing, wipe clean your feet before using and dry them well. Never use the appliance with wet feet.
• Step on the weighing platform gently and when you are measuring, please keep still.
• Select with the little knob aside the battery holder the weight measuring unit KG, LB or ST.

USE

- Stand on the scale. The scale will turn on automatically.
- Always stand in the centre of the platform.
- Within seconds, personal weight is established electronically and displayed.
- Once you step off the scale after weighting, it will switch itself off automatically after a few seconds.

Display codes

Err :
• Scale overload. Please step off to avoid damage.
Lo :
• Replace the battery. Type of battery CR2032 Lithium.

CLEANING AND MAINTENANCE

• Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
• Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the appliance.

ENVIRONMENT



■ This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

The European directive for batteries (2006/66/EC) states that it is not permitted to throw batteries away with the household waste. They may contain substances which are harmful to the environment. Empty batteries can be handed over to a local, public collection point or a local recycling centre. To avoid overheating as a result of a short circuit, lithium batteries must be removed from the product and the poles must be protected using insulation tape or some other means against short-circuiting.

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

• Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
• Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
• **Batterijen**
• Stel de batterijen NOOIT bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht. Gooi batterijen NOOIT in open vuur. Explosiegevaar!

• Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Zij zijn geen speelgoed!
• De batterijen niet proberen te demonteren.
• Vermijd contact met metalen voorwerpen (ringen, spijkers, schroeven, etc.) om gevaar van kortsluiting te voorkomen!
• Door kortsluiting kunnen batterijen heet worden of zelfs ontbranden. Dit kan brandwonden veroorzaken.

• Voor uw veiligheid moeten de contactpunten tijdens vervoer met plakstrips worden afgedekt.
• Als een batterij lekt, geen contact maken met de vloeistof en de huid en ogen. Als de vloeistof is aangeraakt, de handen grondig wassen en de ogen afspoelen met schoon water. Als de symptomen aanhouden, een arts raadplegen.
• Slik de batterij niet in - risico op chemische brandwonden
• Dit product bevat een knoopcelbatterij. Als de knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan dit in slechts 2 uur tijd leiden tot ernstige brandwonden en overlijden.

• Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.

• Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer en zorg dat u het buiten bereik van kinderen houdt.

• Als u vermoedt dat iemand een batterij heeft ingeslikt of een batterij op enige ander manier in iemands lichaam terecht is gekomen, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.

VOORAFGAAND AAN HET EERSTE GEBRUIK

• Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
• Plaats uw weegschaal altijd op een vlakke harde ondergrond welke waterpas is.
• Voor een optimaal en consistent meetresultaat dient u de weegschaal altijd op dezelfde plaats en tijdstip te gebruiken.
• Voor een optimaal meetresultaat dient u zich van zoveel mogelijk kleding te ontdoen, doe altijd schoenen en sokken uit voordat u op de glazen plaat gaat staan. Reinig eerst uw voeten en maak deze goed droog. Ga nooit met natte voeten op de weegschaal staan.
• Stap altijd rustig op de glazen plaat en blijf altijd stil staan bij het meten.
• Selecteer met het kleine knopje naast de batterijhouder de kilogrammen, pounds of stones, op het display verschijnt KG, LB of ST.

GEBRUIK

• Ga op de weegschaal staan. De weegschaal zal automatisch inschakelen.
• Zorg ervoor dat u in het midden van de weegschaal gaat staan.
• Binnen enkele seconden wordt het gewicht elektronisch vastgelegd en weergegeven.
• De weegschaal zal na een aantal seconden automatisch uitschakelen wanneer u van de weegschaal af stapt.

Displaycodes

Err :
• Weegschaal overbelast. Stap van de weegschaal om schade te voorkomen.
Lo :
• Vervang de batterij, het typenummer voor de batterij is CR2032 Lithium.

REINIGING EN ONDERHOUD

• Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
• Maak het apparaat schoon met een vochtige doek. Gebruik nooit krassende en schurende schoonmaakmiddelen, schuursponzen of staalwol, aangezien deze het apparaat kunnen beschadigen.

MILIEU



■ Het apparaat mag niet worden weggegooid met het huisvuil na beëindiging van de meetduur, maar moet worden ingeleverd op een centraal punt voor de recycling van elektrische en elektrische huishoudelijke apparaten. Dit symbool op het apparaat, in de instructiehandleiding en op de verpakking vestigt de aandacht op dit belangrijke punt. De materialen die in dit apparaat zijn gebruikt kunnen worden gerecycled. Door gebruikte huishoudelijke apparaten te recyclen, draagt u in belangrijke mate bij aan de bescherming van ons milieu. Vraag uw plaatselijke autoriteiten om inlichtingen over het inzamelpunt.

Volgens de Europese richtlijn voor batterijen (2006/66/EC) is het niet toegestaan om batterijen weg te gooien als huishoudelijk afval. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. U kunt lege batterijen inleveren bij een lokaal openbaar inzamelpunt of een lokaal recyclingpunt. Om oververhitting als gevolg van kortsluiting te voorkomen moeten lithiumbatterijen uit het product worden verwijderd en moeten de polen met isolatietape of een ander materiaal worden afgeschermd.

Alle beschikbare informatie en gegevens over reserveonderdelen zijn te vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

• Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.

• L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.

• **Piles**

• N'exposez pas les batteries et piles à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil. Ne jetez pas les batteries et piles dans le feu. Vous risquez une explosion !
• Maintenez les batteries et piles hors de portée des enfants. Les batteries et piles ne sont pas des jouets !
• Ne forcez pas l'ouverture des batteries et piles.
• Évitez tout contact avec des objets métalliques (Bagues, clous, vis, etc.). Ils risquent de provoquer un court-circuit !

• Suite à un court-circuit, les batteries et piles peuvent chauffer excessivement, voire s'enflammer, ce qui peut entraîner des brûlures.
• Pour votre sécurité, les pôles de batteries et piles devraient être recouverts par des languettes adhésives pendant le transport.
• Si une pile fuit, ne frottez pas le liquide avec les mains qui devraient être soigneusement lavées et les yeux rincés avec de l'eau claire ; si les symptômes persistent, veuillez consulter un médecin.

• Ne pas ingérer la pile, risque de brûlure chimique

• Ce produit contient une pile bouton. En cas d'ingestion, cette pile peut provoquer de graves brûlures internes en deux heures seulement et entraîner des lésions potentiellement mortelles.

• Conservez vos piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.

• Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et gardez-le hors de la portée des enfants.

• Si vous pensez qu'une pile a été avalée ou insérée dans une quelconque autre partie du corps, contactez immédiatement un médecin.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Utilisez toujours le pèse-personne sur une surface plane et dure. Restez immobile lorsque vous vous pesez.
- Il est conseillé de se peser à la même heure de la journée et au même endroit.
- Otez toujours vos chaussures et chaussettes; il est conseillé d'enlever autant de vêtements que possible, d'essuyer vos pieds avant l'utilisation, et de bien les sécher. N'utilisez jamais l'appareil avec les pieds mouillés.
- Montez sur la plate-forme de pesage doucement, et lors de la pesée, veuillez rester immobile.
- Sélectionnez avec le petit bouton sur le côté d'emplacement des piles l'unité de mesure du poids en kg, lb (livre) ou st (pierre).

UTILISATION

• Tenez-vous sur le pèse-personne. Le pèse-personne s'allume automatiquement.
• Restez toujours au centre de la plate-forme.
• En quelques secondes, le poids du corps est calculé électroniquement et s'affiche.
• Une fois que vous descendez du pèse-personne, après la pesée, il va se désactiver automatiquement en quelques secondes.

Codes d'affichage

Err :
• Surcharge de la balance. Veuillez descendre pour éviter tout dommage.
Lo :
• Remplacez la pile. Type de piles : CR2032 Lithium.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

• Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
• Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyant abrasif ni de tampon à récurer ou de laine d'acier, ce qui pourrait endommager l'appareil.

ENVIRONNEMENT



■ Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères en fin de vie, mais remis à un endroit centralisé de recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole sur l'appareil, le mode d'emploi et l'emballage, attire votre attention sur ce point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil peuvent être recyclés. En recyclant les appareils domestiques, vous contribuez de façon importante à la protection de notre environnement. Consultez les autorités locales pour obtenir des informations concernant le point de collecte.

La Directive européenne relative aux piles (2006/66/CE) stipule qu'il est interdit de jeter les piles avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des substances nocives pour l'environnement. Les piles vides peuvent être remises à un point de collecte public local ou à un centre de recyclage local. Pour éviter une surcharge due à un court-circuit, les piles au lithium doivent être retirées du produit et les pôles doivent être protégés contre les courts-circuits par un ruban isolant ou tout autre moyen.

Vous trouverez toutes les informations disponibles et les pièces de rechange sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

• Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.

• Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.

• **Batterien**

• Setzen Sie die Batterie keinen hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer. Es besteht die Gefahr einer Explosion!

• Halten Sie Batterien von Kindern fern. Batterien sind kein Spielzeug!

• Die Batterien nicht gewaltsam öffnen.

• Kontakt mit Metallgegenständen vermeiden (Ringe, Nägel, Schrauben, etc.). Es besteht Kurzschlussgefahr!

• Ein Kurzschluss kann zur Folge haben, dass sich Batterien beträchtlich aufheizen oder sogar brennen. Das kann zu Verbrennungen führen.

• Für Ihre Sicherheit sollten die Batteriepole während des Transports mit Klebebändern abgedeckt werden.

• Falls eine Batterie ausgelaufen ist, reiben Sie Ihre Augen nicht mit Ihren Händen. Bei einem Kontakt mit der Flüssigkeit sollten die Hände

gründlich mit klarem Wasser gewaschen und die Augen ausgespült werden. Wenn die Symptome anhalten, konsultieren Sie bitte einen Arzt.

• Batterie nicht verschlucken. Verätzungsgefahr

• Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie. Wird die Knopfzelle verschluckt, kann sie in nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tod führen.

• Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

• Falls sich das Batteriefach nicht sicher verschließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht weiter und halten Sie es von Kindern fern.

• Falls Sie glauben, dass Batterien möglicherweise verschluckt oder in eine Körperöffnung eingeführt wurden, suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

• Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Aufkleber, Schutzfolien und Transportsicherungen vom Gerät.
• Immer auf einer harten und ebenen Oberfläche wiegen/Waage benutzen. Während der Gewichtsmessung bitte stillhalten.
• Es ist ratsam die Gewichtsmessung immer zur gleichen Tageszeit und am selben Ort vorzunehmen.
• Schuhe und Socken immer ausziehen, es wird empfohlen möglichst viel Kleidung abzulegen. Vor der Benutzung die Füße reinigen und gut abtrocknen. Das Gerät niemals mit nassen Füßen benutzen.
• Behutsam auf die Wiegefläche steigen und beim Wiegen bitte stillhalten. • Mit dem kleinen Knopf neben der Batteriehalterung die Gewichtsmesseinheit KG, LB oder ST wählen.

GEBRAUCH

• Stellen Sie sich auf die Waage. Die Waage schaltet sich automatisch ein.
• Immer auf die Mitte der Plattform stellen.
• Das persönliche Gewicht wird innerhalb von Sekunden elektronisch erstellt und auf dem Display angezeigt.
• Sobald Sie nach dem Wiegen von der Waage absteigen, schaltet sie nach ein paar Sekunden automatisch ab.

Anzeige-Codes

Err :
• Waage überlastet. Bitte heruntersteigen, um Schäden zu vermeiden.
Lo :
• Die Batterie wechseln. Batterietyp CR2032 Lithium.

REINIGUNG UND PFLEGE

• Das Gerät nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.
• Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.

UMWELT



■ Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyclen von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyclen gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Die europäische Batterie- und Akkumulatorenrichtlinie (2006/66/EG) besagt, dass Batterien/Akkus nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen, weil sie umweltschädliche Substanzen enthalten könnten. Leere Batterien/Akkus können an öffentlichen Sammelstellen oder einer lokalen Aufbereitungsanlage abgegeben werden. Um eine Überhitzung infolge eines Kurzschlusses zu vermeiden, müssen Lithium-Batterien/Akkus müssen aus dem Produkt entfernt und die Pole mittels Isolierband oder anderen Maßnahmen gegen einen Kurzschluss abgesichert werden.

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

• Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
• El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.

• **Pilas**

• No exponga la pila a altas temperaturas ni a la luz solar directa. Nunca arroje las pilas al fuego. ¡Existe el peligro de explosión!
• Mantenga las pilas lejos de los niños. ¡No se trata de un juguete!

• No abra las pilas por la fuerza.

• Evite el contacto con objetos metálicos (anillos, clavos, tornillos, etc.). ¡Existe riesgo de cortocircuito!

• Como consecuencia del cortocircuito, las pilas pueden calentarse considerablemente o incluso arder, lo que podría provocar quemaduras.

• Para su seguridad, los polos de la pila deberán cubrirse con tiras adhesivas durante el transporte.

• Si una pila tiene fugas, impida que los líquidos entren en contacto con sus ojos. Si ocurre, lávelos íntegramente con agua limpia. Si los síntomas persisten, consulte a su médico.

• No ingerir la pila, riesgo de quemadura química
• Este producto contiene una pila de botón/ moneda. Si la pila de botón/moneda se traga, puede producir quemaduras internas graves en tan solo 2 horas y puede provocar la muerte.

• Mantenga las pilas nuevas y usadas lejos de los niños.

• Si el compartimento de la pila no cierra bien, deje de usar el producto y manténgalo lejos de los niños.

• Si piensa que las pilas pueden haber sido tragadas o colocadas en el interior de alguna parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.

ANTES DEL PRIMER USO

• Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
• Pese/útilice siempre la escala sobre una superficie lisa y sólida. Cuando este midiendo, por favor, quédese quieto.
• Se recomienda tomar la medición a la misma hora del día y en el mismo sitio.
• Quitese siempre los calcetines y los zapatos y se recomienda que lleve la menos ropa posible, limpie bien y seque los pies antes de utilizarla.
• Nunca la utilice con los pies húmedos.
• Suba a la plataforma de pesado suavemente y no se mueva cuando se esté pesando.
• Seleccione en la pequeña perilla situada en la parte exterior del soporte de las pilas la unidad de medición de peso deseada, KG, LB o ST.

USO

• Póngase de pie sobre la báscula. La báscula se encenderá automáticamente.
• Colóquese siempre en el centro de la plataforma.
• En unos segundos se le tomará el peso electrónicamente y se le mostrará.
• Una vez baje de la báscula después de pesarse, se apaga automáticamente tras unos segundos.

Códigos indicadores

Err :
• Sobrecarga de la báscula. Baje de la báscula para evitar daños.
Lo :
• Cambie las baterías. Tipo de batería: CR2032 Lítio.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

• No sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido.
• Limpie el equipo con un paño húmedo. No utilice limpiadores fuertes ni abrasivos, estropajos ni lana de acero, ya que dañarían el aparato.

ENTORNO



■ Una vez finalizada la durabilidad de este equipo, no debe desecharse junto con la basura doméstica; debe llevarse a un punto central de reciclaje de equipos domésticos eléctricos y electrónicos. Este símbolo del equipo, el manual de instrucciones y el embalaje captan su atención acerca de la importancia de este asunto. Los materiales utilizados en este equipo son reciclables. Al reciclar equipos domésticos usados, contribuye enormemente a la protección del medio ambiente. Pida información sobre los puntos de recogida a sus entidades locales.

La directiva europea sobre las pilas (2006/66/CE) establece que no está permitido tirar las pilas junto con los residuos domésticos. Pueden contener sustancias perjudiciales para el medio ambiente. Las pilas vacías se pueden llevar a un punto de recogida local público o a un centro de reciclaje. Para evitar la sobrecarga como resultado de un cortocircuito, las pilas de litio deben extraerse del producto y los polos deben protegerse con una tapa de aislamiento o algún otro método que evite los cortocircuitos.

Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu/!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

• O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.

• O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.

• **Baterias**

• Não exponha as baterias a temperaturas elevadas ou luz solar directa. Nunca atire as baterias para uma fogueira. Existe perigo de explosão!

• Mantenha as baterias afastadas das crianças. Não são brinquedos!

• Não abra as baterias à força.

• Evite o contacto com objectos metálicos (Anéis, pretos, parafusos etc.); existe o perigo de curto-circuito!

• Em resultado de um curto-circuito, as baterias podem aquecer consideravelmente ou mesmo incendiar. Isto poderá resultar em queimaduras.

• Para sua segurança, os pólos das baterias deverão ser cobertos com fitas adesivas durante o transporte.

• Se as baterias apresentarem fugas, não limpe os olhos com as mãos. Em caso de contacto com o líquido, deverá lavar muito bem as mãos e passar água abundante nos olhos. Se os sintomas persistirem, consulte um médico.

• Não ingerir bateria, risco de queimadura química

• Este produto contém uma bateria tipo moeda / botão. Se a pilha tipo moeda / botão for engolida, pode causar queimaduras graves em apenas 2 horas e pode levar à morte.

• Mantenha as baterias novas e usadas longe das crianças.

• Se o compartimento da bateria não fechar com segurança, pare de usar o produto e mantenha-o longe do alcance de crianças.

• Se você acha que as pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure atendimento médico imediato.

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!